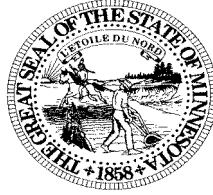


# NIDAAMKA MAXKAMADAHA MINNESOTA



## FOOMKA JAWAABCELINTA EE DADKA U BAAHAN ADEEGYADA TURJUBAANKA

Maxkamadaha Minnesota waxey rabaan in bixiyaan adeegyada surtogalka ah kuwooda ugu sarreeya ee la siiyo qofka u baahan turjubaanka. Fadlan naga caawi sidaan meeshaan u habeyn lahayn adigaa oo markaa warbixin naga siiya waxa aad maxkamadaha kala kulantid.

**Luqada:** \_\_\_\_\_

**Magaca turjubaanka ay maxkamaddu wakiilatay:** \_\_\_\_\_

Fadlan nambarrada hoos ku xusan qiimee adiga oo isticmaalaya cabirrada hoose:

1 = aad u xun                      2 = xun                      3 = fiican                      4 = aad u fiican

### GUUD AHAAN:

**Shaqaalaha maxkamaddu wuxuu ahaa mid si sharfan dadka u soo dhoweeya.**

\_\_\_\_1                      \_\_\_\_2                      \_\_\_\_3                      \_\_\_\_4

kala caddee qofka hawshiisa (e.g. shaqaale miis fadhiya, sarkaalka, garsooraha, iwm):

**Markaan maxkamadda imid turjubaan baa diyaar ii ahaa.**

\_\_\_\_1                      \_\_\_\_2                      \_\_\_\_3                      \_\_\_\_4

faalo ka dhiibo:

**Shaqaalaha maxkamadda aad iigu caawiyey sidaan ku heli lahaa turjubaan.**

\_\_\_\_1                      \_\_\_\_2                      \_\_\_\_3                      \_\_\_\_4

faalo ka dhiibo:

**Shaqaalaha si fiican ayay ii fahmeen inksato oo ay xoogaa luqadu dhib igu ahayd.**

\_\_\_\_1                      \_\_\_\_2                      \_\_\_\_3                      \_\_\_\_4

faalo ka dhiibo:

### TURJUBAANKA MAXKAMADDA:

**Turjubaankeygu wuxuu ahaa mid quman oo shaqada u jajaban.**

\_\_\_\_1                      \_\_\_\_2                      \_\_\_\_3                      \_\_\_\_4

faalo ka dhiibo:

**Turjubaankeyga wuxuu ahaa midaan isfahmayno.**

\_\_\_\_1                      \_\_\_\_2                      \_\_\_\_3                      \_\_\_\_4

faalo ka dhiibo:

**Waxaan rumeysanahay inuu turjubaankeyga si fiican iiga turjumay wixii maxkamadda.**

\_\_\_\_1                      \_\_\_\_2                      \_\_\_\_3                      \_\_\_\_4

faalo ka dhiibo:

**Turjubaankeyga waqtigii laga rabay ayuu meesha yimid.**

\_\_\_\_1                      \_\_\_\_2                      \_\_\_\_3                      \_\_\_\_4

faalo ka dhiibo:

**Guud ahaan waan u bogay howsha uu qabanayo turjubaankeyga**

\_\_\_\_1                      \_\_\_\_2                      \_\_\_\_3                      \_\_\_\_4

faalo ka dhiibo:

**Faahfaahin dheeraad ah:** \_\_\_\_\_

**Maxaad maxkamadda u timid? (Calaamee DHAMMAAN qodobada ku taxluuqa oo idil)**

- |  |                  |                |
|--|------------------|----------------|
| <input type="checkbox"/> Maxkamadda Dembiyada                | _____ Dembiile   | _____ Wax kale |
| <input type="checkbox"/> Maxkamadda Maandoriayda             | _____ Dembiile   | _____ Wax kale |
| <input type="checkbox"/> Maxkamadda Guud ee Madaniga         | _____ Dhibbanae  | _____ Dembiile |
| <input type="checkbox"/> Maxkamadda Qoyska                   | _____ Garsheegte | _____ Garsade  |
| <input type="checkbox"/> Maxkamadda Xadgubka Guriga /Shidada |                  |                |
| <input type="checkbox"/> Maxkamadda Dhalinyarada             |                  |                |
| <input type="checkbox"/> Maxkamadda Maslaxada                |                  |                |
| <input type="checkbox"/> Maxkamadda Gaadiidka                |                  |                |
| <input type="checkbox"/> Ilaalin Gaar ah (Probate)           |                  |                |
| <input type="checkbox"/> Garbixiye                           |                  |                |
| <input type="checkbox"/> Marqaanti                           |                  |                |
| <input type="checkbox"/> Wax kale (Caddee)                   | _____            |                |

TAARIIQDA aad maxkamadda timid: \_\_\_\_\_ Degmada \_\_\_\_\_

Haddaad dacwa tahay qareen ma leedahay? \_\_\_\_\_ Haa \_\_\_\_\_ Maya

**Qiyaarkaa:** Uma bahnid inaad na siisid magacaaga ama meesha lagaa helo, lakiin waxey naga caawineysaa inaan qorraalkaaga ka soo jawaabno ama kaa helno fikrado dheeraad ah haddii aan u baahanno. Aqbaartaan looma fasaxayo hay'ad ama shaqsi aan ku hawl lahayn arrimaha maxkamadda, marka laga reebo qaanuunka sharciga ama ay sidaa ku amartay maxkamaddu.

\_\_\_ **HAA, WAAD ILA XIRIIRI KARTAAN. AQBAARTA IGU TAXLUUDQA HOOSAY KU XUSANTAHAY.**

\_\_\_ **MAYA, FADLAN HA ILA SOO XIRIIRINA**

Magaca \_\_\_\_\_

Cinwaanka \_\_\_\_\_

Magaalada \_\_\_\_\_ Gobolka \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Nambarka Telefoonka \_\_\_\_\_ TTY \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

**WAAD KU MAHADSANTAHAY JAWAABCELINTA AAD NA SIISAY!**

Kaddib marka aad foomkaan buuxisid, fadlan waxaad ku ridda meesha loogu talagalay ee Bokiska Jawaabcelinta/Macaamilka (haddii ay midi meesha ku taalo) AMA waxaad u dhiibta shaaqaale ah Maamulka Maxkamadda. Ama boostada ama fakis ku soo dir:

Court Interpreter Program (Barnaamijka Turjunka Maxkamadda)  
Minnesota Judicial Center  
25 Rev. Dr. Martin Luther King, Jr. Blvd., Room 105  
St. Paul, MN 55155

Fax (651) 296-6609 Tel (651) 215-0046

*Dhammaan jawabcelinada waxaa loo diraya Xafiiska Mamulka Maxkamadda iyo Xafiiska Garsoorka Degmada ee degaanka, waxaa kaloo loo dirayaa Barnaamijka Turjunka Maxkamadda. Foomka looma fasaxayo hay'ad ama shaqsi aan ku hawl lahayn arrimaha maxkamadda, marka laga reebo qaanuunka sharciga ama ay sidaa ku amarto maxkamaddu. **Waan soo dhoweyneynaa fikrada aad dhiibatid!***